



# Porta de enrolar de garagem RollMatic

Mais espaço na sua garagem com a técnica inovadora Hörmann



# Qualidade de marca Hörmann

Para máxima segurança e fiabilidade



**“Um bom nome exige trabalho.”** (August Hörmann)

Da forma como desejava o fundador da empresa, a marca Hörmann é hoje uma verdadeira promessa de qualidade. A empresa familiar com mais de 75 anos de experiência na construção de portas e automatismos e mais de 20 milhões de portas e automatismos vendidos tornou-se no nº 1 da Europa. Isto dá-lhe segurança quando compra uma porta de enrolar de garagem Hörmann.





**Made in Germany**



## Qualidade de marca da Alemanha

Todos os componentes de porta e automatismo são desenvolvidos e produzidos na Hörmann, são ajustados de uma forma perfeita e, para sua segurança, são ensaiados e certificados por institutos independentes reconhecidos. Os componentes são fabricados na Alemanha, de acordo com o sistema de gestão da qualidade DIN ISO 9001 e cumprem todos os requisitos da norma europeia 13241-1. Para além disso, os nossos colaboradores altamente qualificados trabalham intensamente nos novos produtos, aperfeiçoamento e melhoria dos pormenores. Assim produzimos patentes e atingimos uma posição exclusiva no mercado.

## Portas de enrolar RollMatic para gerações

Os nossos testes de longa duração sob condições reais garantem produtos de série com a comprovada qualidade Hörmann. Por essa razão e graças às excelentes soluções técnicas e a um compromisso de qualidade, a Hörmann garante a existência de peças originais durante o período de 10 anos em portas de enrolar RollMatic e durante 5 anos em automatismos da Hörmann.\*



## Futuro em perspetiva

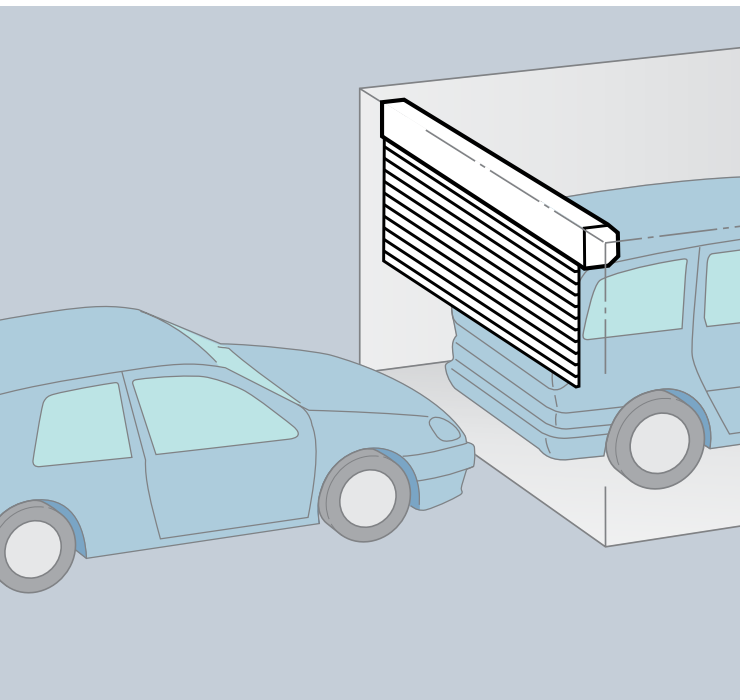
A Hörmann avança com bom exemplo. Por essa razão a empresa, desde 2013, cobre 40 % das suas necessidades energéticas com energias ecológicas e continuará a aumentar esta percentagem. Devido à introdução de um sistema de gestão de energia inteligente e certificado, são economizadas simultaneamente muitas toneladas de CO<sub>2</sub>. Os produtos da Hörmann garantem uma produção sustentada. Saiba mais sobre as atividades do meio ambiente da Hörmann no catálogo “Nós pensamos verde”.



\* As condições de garantia pormenorizadas podem ser consultadas em: [www.hoermann.com](http://www.hoermann.com)

# Boas razões para optar por uma porta de enrolar

Funcionalidade e Design que convencem!



## Otimização de espaço à frente e dentro da garagem

### Construção economizadora de espaço

As portas de enrolar RollMatic abrem verticalmente e necessitam de pouco espaço na garagem. Com o seu princípio de construção ganha muito espaço para estacionar à frente e dentro da garagem. A zona do teto também se mantém livre e pode, por exemplo, ser utilizada para lâmpadas ou como espaço de armazenamento adicional.

### A escolha otimizada na modernização

A forma da abertura da garagem não é importante em portas de enrolar de garagem, não importa se é retangular, inclinada com arcos segmentados ou circulares.

**Uma porta RollMatic da Hörmann é sempre a solução mais adequada.**

## Porta de enrolar exterior aquando falta de espaço interior

### Montagem à frente da abertura

Para garagens com lintel reduzido e / ou espaços laterais reduzidos, a RollMatic como porta de enrolar exterior é ideal para uma montagem à frente da abertura de garagem.

A porta de enrolar exterior é fornecida como pack completo com automatismo ajustado de forma perfeita. O revestimento de veio que abrange o automatismo protege-o de condições atmosféricas ou interferências externas.

Para uma imagem homogénea e harmoniosa da porta, o revestimento de veio e o aro são fornecidos na cor da porta.

Na porta de enrolar exterior, o revestimento lateral com mola de tração é em alumínio com painéis visuais para controlo do sistema de mola.

# Boas razões para escolher a Hörmann

O líder de mercado de elementos de construção dispõe das inovações



**Exclusivo Hörmann**



# 1

**Fiável e segura:  
a técnica de molas de tração**

### **Técnica que convence**

A comprovada técnica de molas de tração apoia o automatismo aquando da abertura e do fecho da porta. Assim o mecanismo do automatismo está protegido contra danos. Em caso de uma abertura de emergência, a porta poderá ser aberta manualmente de forma simples. Não é necessário utilizar uma manivela manual. Duas conduções de cabo protegem a porta adicionalmente contra quedas.

A disposição especial de perfil no veio de enrolar garante um bloqueio seguro e anti-intrusão. Através deste mecanismo, a cortina não poderá ser deslocada.

# 2

**De fácil manutenção  
especialmente silencioso**

### **Automatismo de série**

O automatismo é instalado de forma simples fora do revestimento de veio, facilitando a manutenção. O arranque e a imobilização da porta RollMatic são especialmente suaves e silenciosos poupando, desta forma, a porta. Através da compensação de molas e da desconexão automática, o dispositivo de fecho de segurança torna-se desnecessário. O interruptor interior e a iluminação de garagem já se encontram integrados no quadro.



# Porta de enrolar de garagem RollMatic

O conjunto completo inclui automatismo ajustado na perfeição



As portas de enrolar RollMatic ajustam-se individualmente à sua casa ou à situação de montagem na sua garagem. Opte entre 11 cores de igual valor para uma imagem individual da porta. Para além disso, também fornecemos portas laterais com o mesmo design. Em situações de montagem com lintel reduzido recomenda-se a variante como porta de enrolar exterior. Com a porta de enrolar de garagem RollMatic encontra sempre a solução adequada.

## Cores e superfícies

Pode optar entre 11 cores de igual valor e duas atrativas superfícies Decograin ou Decopaint.

Para mais informações, consulte as páginas 9 – 11

## Porta lateral com o mesmo design

O conforto adicional aquando do acesso à garagem é proporcionado pela prática porta lateral. As portas laterais com o mesmo design da porta RollMatic são fornecidas com aro angular e aro estreito e têm o mesmo visual de construção que as portas laterais das portas basculantes Berry.

## Porta de enrolar exterior

Em garagens com altura reduzida do lintel e / ou batentes laterais reduzidas, a RollMatic é a solução como porta de enrolar exterior para a montagem à frente da abertura da garagem. As portas de enrolar exteriores são fornecidas sempre como pack completo com automatismo ajustado de forma perfeita.

Para mais informações, consulte a página 14



Porta de enrolar de garagem em cinzento antracite, RAL 7016



Porta de enrolar de garagem em alumínio branco, RAL 9006 com porta lateral com o mesmo design



Porta de enrolar exterior em branco tráfego, RAL 9016

# Superfícies e cores

Para possibilidades individuais de configuração

## Superfície lisa

Ao contrário dos perfis em canelado de outros fabricantes, a superfície lisa dos perfis em alumínio tem um efeito moderno e elegante. Para além disso, a superfície com lacagem de alta qualidade no lado exterior e interior da porta é de limpeza fácil.

## Perfil com espuma rígida em PU

A cavidade do perfil contém espuma rígida em poliuretano distribuída de forma homogénea para obtenção de uma deslocação silenciosa da porta.

## Visores

Assim a luz do dia entra na sua garagem. Os visores com vidros em material sintético estão dispostos sobre toda a largura do perfil. O número de elementos resulta da respetiva largura da porta. É possível instalar, no máximo, dez perfis por porta com visores.

## Grelhas de ventilação

A ventilação da sua garagem melhora o ambiente e previne a formação de mofo. As grelhas de ventilação em material sintético duradouro estão dispostas por cima de toda a largura do perfil. É possível instalar, no máximo, dez perfis por porta.



Vista do perfil Interior

Vista do perfil Exterior



Perfil com visor em material sintético

Perfil com grelha de ventilação





Todas as indicações de cor apoiam-se na respetiva cor RAL.

As ilustrações das cores e das superfícies não são vinculativas por razões técnicas de impressão. Consulte o seu parceiro Hörmann.

## 11 cores de igual valor

A RollMatic da Hörmann é fornecida de série em branco tráfego, adicionalmente colocamos 10 cores à sua escolha sem acréscimo de preço.

	
Branco tráfego	RAL 9016
	
Alumínio branco	RAL 9006
	
Preto-profundo	RAL 9005
	
Branco creme	RAL 9001
	
Castanho terra	RAL 8028
	
Cinzeno claro	RAL 7035
	
Cinzeno antracite	RAL 7016
	
Verde musgo	RAL 6005
	
Azul-aço	RAL 5011
	
Vermelho rubi	RAL 3003
	
Marfim claro	RAL 1015



## Imagem geral harmoniosa

Só a Hörmann é que fornece, sem acréscimo de preço, a porta completa na sua cor de porta selecionada. A cortina da porta, a calha, a bandeira do lintel e o revestimento de veio formam assim uma unidade ótica harmoniosa.

# Superfícies decorativas

## Com imagem natural da madeira

### Superfícies Decograin

As duas superfícies Decograin com as decorações Golden Oak e Rosewood convencem pelo seu aspeto natural de madeira. Devido à proteção especial da superfície extremamente resistente à fricção, a lacagem em material sintético e resistente a raios ultravioletas da RollMatic mantém-se por muito tempo.

Para uma imagem uniforme da porta, a cortina exterior da porta e o aro são fornecidos na superfície Decograin. As guias, a bandeira do lintel, o revestimento do veio de enrolar e a cortina interior da porta são lacados a castanho.

As superfícies Decograin não podem ser fornecidas para portas de enrolar exteriores.

### Superfícies Decopaint

**// NOVO**

As superfícies Decopaint Golden Oak e Rosewood são a alternativa económica às decorações Decograin. Os perfis são lacados no lado interior e exterior com design de madeira.

O aro, as guias, a bandeira do lintel e o revestimento do veio de enrolar são lacados por via de pulverização na tonalidade base da cor de madeira para uma imagem harmoniosa da porta.



Guia na tonalidade base Golden Oak



Guia na tonalidade base Rosewood



Vista do perfil interior em castanho

Vista do perfil exterior em Decograin Golden Oak



Vista do perfil interior em Decopaint Golden Oak

Vista do perfil exterior em Decopaint Golden Oak



## Decorações Decograin



Golden Oak



Rosewood

## Decorações Decopaint



Golden Oak



Rosewood



# Tecnologia convincente

Pormenores perfeitamente combinados entre si



## Montagem simples

As portas de enrolar RollMatic são fáceis e simples de montar. As guias laterais, a consola do lintel e o automatismo são aparafusados às paredes da garagem e ao lintel. Em seguida, a cortina é simplesmente puxada, através de correias, do automatismo para o veio de enrolar e é fixada. Suprimem-se trabalhos de ajustamento dispendiosas.

### **Técnica de molas de tração com sistema mola em mola**

[1] As portas de enrolar RollMatic da Hörmann com molas de tração duplas e cabos metálicos duplos protegem a folha de porta contra a queda em qualquer posição da porta. Através do sistema mola em mola patenteado e do invólucro transparente, as molas partidas não serão lançadas e não causarão danos em pessoas.

### **Veio de enrolar bem protegido**

[2] O revestimento de série do veio de enrolar evita praticamente a engrenagem no enrolamento da porta. Para além disso, protege a cortina contra danos e sujidades, quando a porta se encontrar aberta. O revestimento é fornecido na cor da porta ou em castanho em superfícies Decograin.

### **Dispositivo mecânico de deslocação integrado**

[3] A posição especial do painel no veio de enrolar, bem como um acoplamento com o automatismo protegem a porta de enrolar RollMatic contra deslocação forçada de fora para dentro. Desta forma, as tentativas de intrusão são dificultadas ao máximo. A abertura manual pelo interior pode ser realizada facilmente em caso de emergência.

### **Anéis de fixação resistentes à fricção**

[4] Os anéis de fixação desenvolvidos de novo em materiais sintéticos diferentes reduzem a fricção aquando do enrolamento. Desta forma, a superfície da cortina da porta mantém-se bela por muito mais tempo. Para além disso, os anéis de fixação têm um efeito isolante ao ruído e a porta fecha melhor.

### **Âncora de tempestade de série**

[5] Mesmo aquando de grandes cargas devido à pressão do vento (até à classe 5), a RollMatic da Hörmann não cede. As âncoras de tempestade de série nas extremidades do perfil mantêm a porta segura na guia. A outra vantagem é a elevada proteção anti-intrusão.



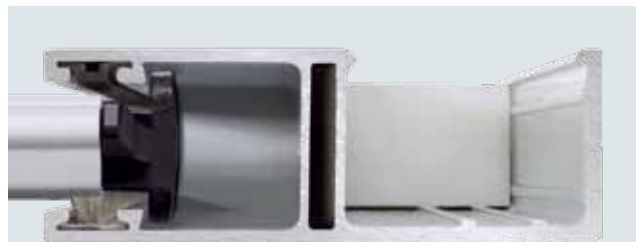
[1]



[3]



[4]



[5]

# Porta de enrolar exterior RollMatic

A solução ideal na optimização de espaço



## Posição variável do automatismo

[1] Dependendo das condições de montagem, o automatismo na porta de enrolar exterior pode ser aplicado, opcionalmente, do lado esquerdo ou direito. O revestimento de veio é nesta zona mais largo 100 mm e abrange o automatismo, protegendo-o das condições atmosféricas ou interferências externas.

## Revestimento com molas de tração e painéis visuais

[2] Através dos painéis visuais no revestimento de mola, pode simplesmente controlar, se a condução de cabos ou as molas ainda estão funcionais. Isto dá-lhe segurança mesmo depois de muitos anos.



## Desbloqueio interior protegido

[3] Com a tração manual desbloqueia o automatismo comodamente pelo interior. Assim pode p. ex., aquando de uma falha de corrente, abrir facilmente a sua porta pelo interior de forma manual.



# Variantes e equipamento adicional

## Para qualquer aplicação a solução adequada

### Porta acionada manualmente

#### Abertura simples manual

Através da compensação de molas de tração com suporte, as portas de enrolar de garagem da Hörmann podem ser facilmente abertas e fechadas manualmente pelo interior e pelo exterior. Pelo exterior com o puxador [1], pelo interior através de uma tração de corrente.

#### Bloqueio de porta manual

A porta de enrolar acionada manualmente é bloqueada mecanicamente através de um puxador interior e exterior, bem como através de uma fechadura. Os robustos pinos metálicos engatam, no lado direito e esquerdo, no aro da porta.



### Perfil inferior inclinado

A solução em terrenos inclinados: o perfil inclinado de perfil inferior em alumínio compensa diferenças de altura sobre toda a largura da porta de até 300 mm. O perfil é simples de montar, é aparafusado facilmente na cortina já preparada.

O perfil de remate é fornecido de série com lacagem por via de pulverização em preto profundo (semelhante à RAL 9005). Se solicitado, também receberá o perfil de remate (como ilustrado) na cor da porta.



### Bandeira adicional do lintel

A bandeira adicional [3] estabiliza a bandeira do lintel aquando da montagem na abertura ou atrás da abertura, quando a bandeira do lintel for visível na abertura. Forma um remate de lintel harmonioso sem parafusos visíveis de montagem. A bandeira adicional do lintel é fornecida na cor da porta ou com superfície Decograin.

### Kit de compensação para a montagem

Aquando de paredes não planas, o kit de compensação de série [4] ajuda para uma montagem nivelada da porta. Para mais informações consulte os dados técnicos de montagem.



# BiSecur da Hörmann

O sistema de radiofrequência moderno para a sua casa

**Exclusivo Hörmann**



## Testado e certificado

O novo e extremamente seguro protocolo de codificação do BiSecur assegura que ninguém consegue copiar o seu sinal de radiofrequência. Testado e certificado pelos peritos em segurança da Universidade de Ruhr, Bochum e é tão seguro como o Online-Banking.

## Design premiado

Nos exclusivos emissores BiSecur destaca-se não só a superfície de alto brilho em verniz de piano, mas também, a elegante forma que se adapta, na perfeição à mão. A ilustração à esquerda apresenta-lhe o emissor HS 4 BS com suporte de mesa (opcional).

Os emissores BiSecur da Hörmann foram distinguidos por um júri internacional pelo seu design exclusivo.



reddot design award  
honourable mention 2011



Para mais informações acerca dos emissores e outros elementos de comando, consulte as páginas seguintes. O programa completo de acessórios no catálogo Automatismos para portas de garagem e portões de entrada da Hörmann ou em [www.hormann.pt](http://www.hormann.pt)

# Porta, automatismo e emissor

Um sistema perfeitamente ajustado entre si



## Compatibilidade testada

Nas portas de enrolar RollMatic, a porta, o automatismo e o emissor combinam perfeitamente entre si e foram inspecionados quanto à sua função.

O arranque e a imobilização suaves integrados providenciam uma deslocação silenciosa da porta e poupam o mecanismo. A caixa do automatismo de fácil acesso simplifica a manutenção.

O comando está completamente equipado com um interruptor e iluminação.

## Desbloqueio de emergência de série

Desbloqueio de emergência de série através de cabo de tração: a porta é facilmente deslocada depois de ter sido acionada e não tem de ser dificilmente impulsionada para cima.

## Automatismo de desconexão seguro

O automatismo de desconexão protege o dispositivo de fecho e imobiliza imediatamente a porta perante obstáculos. Assim torna-se desnecessária a instalação de um dispositivo de fecho de segurança adicional.

## De série:

- Quadro por impulso com iluminação integrada
- Emissor HSE 2 BS
- Automatismo de desconexão com deteção de obstáculos
- Desbloqueio de emergência no interior através de cabo de tração
- Dispositivo mecânico de deslocação
- Dispositivo de segurança anti-quedas através da técnica de molas de tração



Emissor de série com 2 teclas HSE 2 BS (preto estruturado)



O automatismo de desconexão imobiliza imediatamente a porta aquando de obstáculos



# A segurança pode ser assim tão bela

## Emissores BiSecur e teclados codificados da Hörmann



**Emissor**  
**HS 4 BS**  
4 Funções por tecla,  
[1] preto de alto brilho

**Emissor**  
**HS 1 BS**  
1 Funções por tecla,  
[2] preto de alto brilho

**Emissor**  
**HSE 1 BS // NOVO**  
1 Função por tecla,  
inclui ilhó para porta-chaves  
[3] preto de alto brilho



**Emissor**  
**HSE 2 BS // NOVO**  
2 Funções por tecla,  
inclui ilhó para porta-chaves  
[4] Preto ou branco  
de alto brilho  
[5] Verde, lilás, amarelo,  
vermelho, cor-de-laranja  
de alto brilho

(Ilustração a partir da esquerda)

[6] Preto estruturado  
com tampas cromadas  
ou em material sintético  
[7] Decorações em prateado,  
carbono, madeira de raiz clara,  
madeira clara, madeira escura,  
madeira de raiz escura

(Ilustração a partir da esquerda)



## Acessórios de qualidade para ainda mais segurança



**Emissor HSD 2-A BS**  
Alu-Look,  
2 funções por tecla,  
também pode ser utilizado  
como porta-chaves

**HSD 2-C BS**  
Alto brilho, cromado,  
2 funções por tecla,  
também pode ser utilizado  
como porta-chaves



**Emissor HSP 4 BS**  
4 Funções por tecla,  
com bloqueio de transmissão,  
inclui porta-chaves



**Emissor HSZ 1 BS**  
1 Função por tecla,  
para inclusão no isqueiro

**HSZ 2 BS**  
2 Funções por tecla,  
para inclusão no isqueiro



**Teclado codificado por radiofrequência FCT 10 BS**  
para 10 funções,  
com teclas iluminadas  
e tampa móvel de proteção



**Leitor de impressão digital por radiofrequência FFL 12 BS**  
para 2 funções  
e até 12 impressões digitais



### Desbloqueio de emergência externo opcional

Em garagens sem segundo acesso damos-lhe a possibilidade de abrir a sua porta de garagem pelo exterior aquando de casos de emergência (p. ex., aquando de falhas de corrente).



### Alarme acústico

Como complemento para o dispositivo mecânico de deslocação de série, a Hörmann oferece-lhe um sensor de alarme acústico de forma opcional. Através do alarme agudo com um volume sonoro de 110 dB (A), equivalente ao volume sonoro de uma corneta distanciada 10 m, os intrusos são demovidos eficazmente.



### Acumulador de Emergência

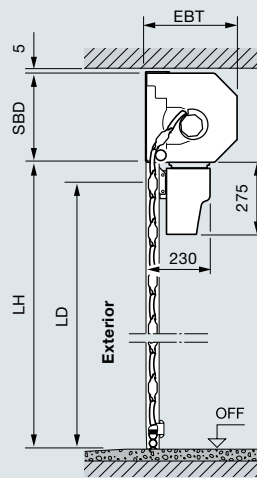
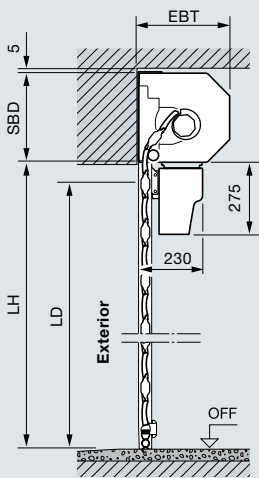
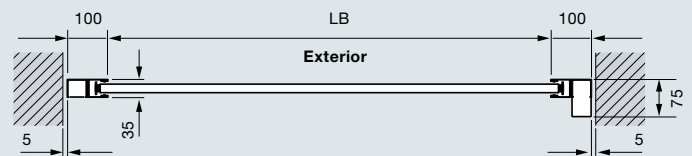
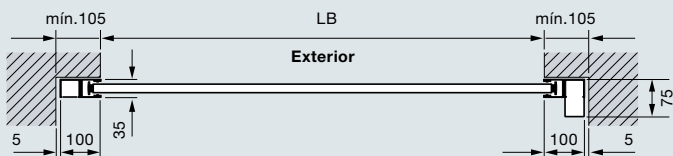
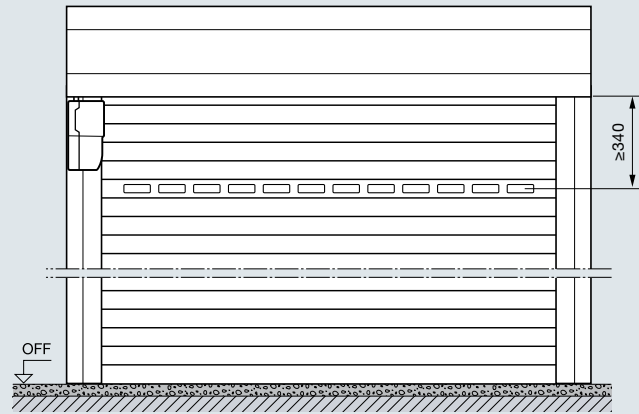
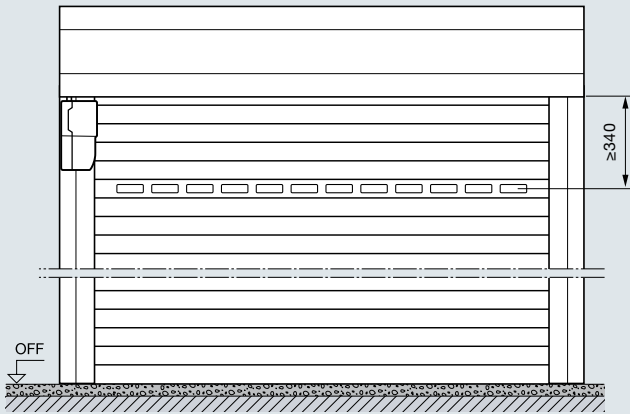
Com esta alimentação de emergência superam-se falhas de corrente de rede até 18 horas e no máx. 5 ciclos da porta. O acumulador de emergência recarrega-se automaticamente aquando de funcionamento normal.

# Medidas de montagem da porta de enrolar

Porta de enrolar de garagem RollMatic inclui automatismo

Porta de enrolar interior: Montagem atrás da abertura, vista do lado do batente

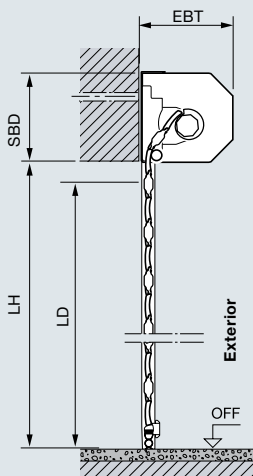
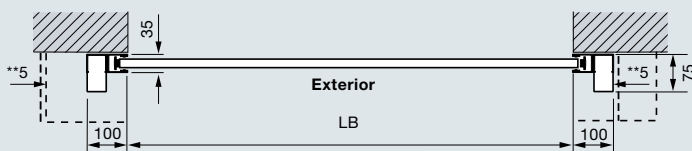
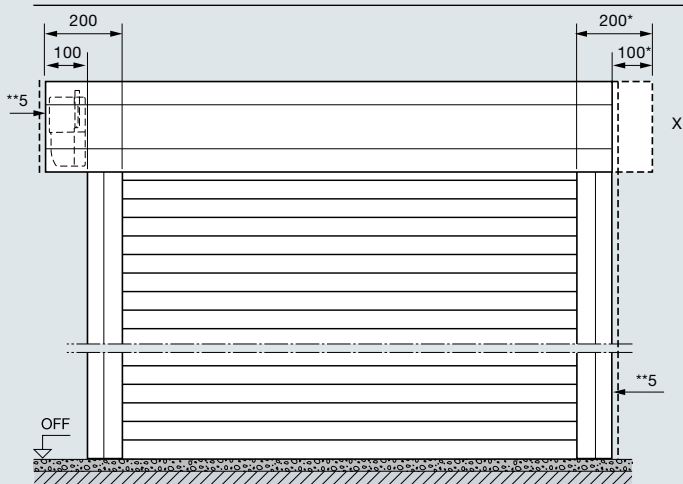
Porta de enrolar interior: Montagem na abertura, vista interior



## Área de dimensões da porta de enrolar interior e exterior

Altura interior (LH)	3100																		
	3000																		
	2875																		
	2750																		
	2675																		
	2625																		
	2500																		
	2375																		
	2250																		
	2125																		
	2000																		
	1800																		
	1600																		
			1000	1250	1500	1750	1900	2000	2250	2500	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750
		Largura interior (LB)																	

**Porta de enrolar exterior: Montagem à frente da abertura, vista do lado do batente**



**Explicações sobre as medidas**

- LB Largura interior = Medida de encomenda
- LH Altura interior = Medida de encomenda
- LD Passagem interior
- EBT Profundidade de montagem
- SBD Necessidade de lintel

**Profundidade de montagem EBT**

- até 2300 mm de altura da porta 290 mm
- a partir de 2301 mm de altura da porta 335 mm

**Necessidade de lintel SBD**

- até 2300 mm de altura da porta 290 mm
- a partir de 2301 mm de altura da porta 335 mm

**Passagem interior LD**

- Altura (com automatismo) LH -60 mm
- Altura (acionada manualmente) LH -125 mm
- Largura LB

**Necessidade de espaço lateral**

- 100 mm
- Porta de enrolar exterior, lado do automatismo 200 mm

**Classes de carga devido à pressão do vento**

- até 3500 mm de largura da porta Classe 5
- até 4500 mm de largura da porta Classe 4
- até 5000 mm de largura da porta Classe 3

**x Revestimento para porta de enrolar exterior**

Adicionalmente à posição variável do automatismo (standard lado esquerdo, opcional lado direito) com saliência do lado do automatismo do revestimento do veio de enrolar recebe-o, de igual modo, na disposição simétrica.

\* Para uma imagem equilibrada, o revestimento da blindagem pode ser encomendado simetricamente!

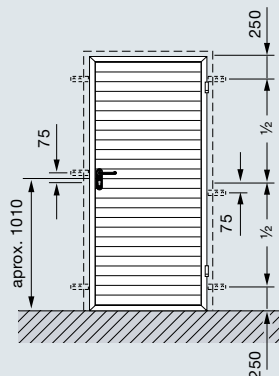
\*\* mín. 5 mm de distância em relação à bandeira do lintel / guia



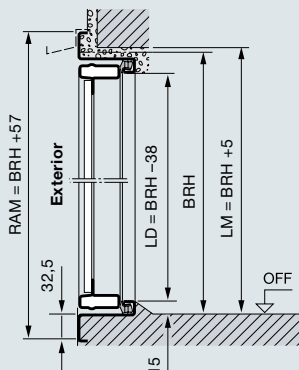
# Medidas de montagem da porta lateral

## Porta de enrolar de garagem Rollmatic

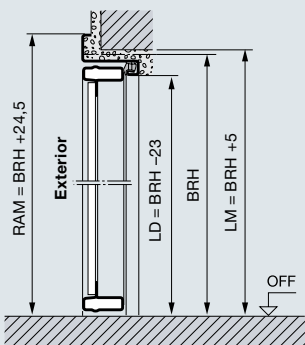
### Disposição das âncoras



### 1 Batente com batente inferior

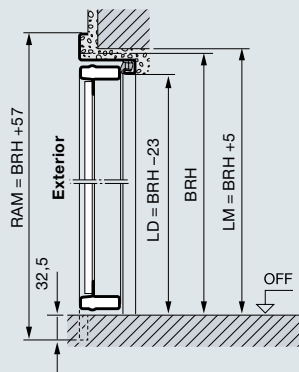


### 1 Batente sem batente inferior

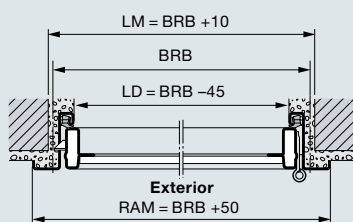


### 1 Batente com batente inferior

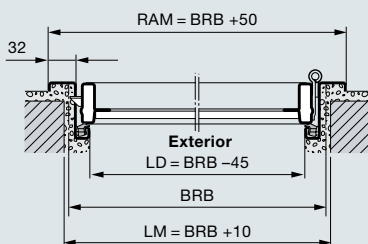
(o batente inferior é removido por parte do cliente)



### Batente exterior abre para fora



### Batente interior abre para dentro



### Explicações sobre as medidas

- RAM Medida exterior do aro
- BRB Dimensão modular, largura
- BRH Dimensão modular, altura
- LM Medida interior de alvenaria
- LD Passagem interior

### Material

Aro da folha de porta e aro em material galvanizado, lacagem de base por via de pulverização em poliéster de ambos os lados, com interior de painéis para porta de enrolar e imagem RollMatic. A posição dos painéis não apresenta a mesma projeção que a porta de enrolar de garagem RollMatic. Aplicação do visor e das grelhas de ventilação em conformidade com a porta de enrolar de garagem RollMatic.

# Experimente a qualidade Hörmann

Para aplicação em novas construções e remodelações

**Com a Hörmann poderá planear com exatidão todos os seus projetos. As soluções de construção bem ajustadas oferecem-lhe, em qualquer área, produtos extraordinários com elevada funcionalidade.**

## Portas de garagem

Ajustam-se perfeitamente ao seu estilo pessoal de arquitetura: portas basculantes ou seccionais em aço ou madeira.

## Automatismos para portas

Desfrute de elevado conforto e segurança à prova de intrusão: automatismos Hörmann para portões de entrada e portas de garagem.

## Portas de entrada

No nosso vasto programa de portas de entrada, encontrará certamente o modelo adequado, que irá de encontro às suas necessidades e exigências.

## Portas em aço

As portas robustas para todas as áreas da sua casa, desde a cave até ao telhado.

## Aros

Escolha entre o vasto programa para novas construções, construções complementares e remodelações.



Portas de garagem e automatismos para portas



Porta de entrada ThermoPro



Portas em aço

[www.hormann.pt](http://www.hormann.pt)

# Hörmann: Compromisso de Qualidade



Hörmann KG Amshausen, Alemanha



Hörmann KG Antriebstechnik, Alemanha



Hörmann KG Brandis, Alemanha



Hörmann KG Brockhagen, Alemanha



Hörmann KG Dissen, Alemanha



Hörmann KG Eckelhausen, Alemanha



Hörmann KG Freisen, Alemanha



Hörmann KG Ichtshausen, Alemanha



Hörmann KG Werne, Alemanha



Hörmann Genk NV, Bélgica



Hörmann Alkmaar B.V., Países Baixos



Hörmann Legnica Sp. z o.o., Polónia



Hörmann Beijing, China



Hörmann Tianjin, China



Hörmann LLC, Montgomery IL, USA



Hörmann Flexon LLC, Burgettstown PA, USA

O grupo Hörmann como único fabricante no mercado internacional fornece todos os elementos de construção indispensáveis a partir de uma só fonte. São fabricados em fábricas altamente especializadas, de acordo com os mais recentes padrões técnicos. A rede de serviços e distribuição em toda a Europa e a presença na América e na China faz com que a Hörmann seja o seu parceiro internacionalmente forte no que diz respeito a elementos de construção de alta qualidade. Um compromisso de qualidade!

**PORTAS DE GARAGEM**

**AUTOMATISMOS**

**PORTAS INDUSTRIAIS**

**SISTEMAS DE CARGA**

**PORTAS**

**AROS**

## Hörmann Portugal, Lda

Centro Empresarial Sintra – Estoril VII, C1  
Rua da Tapada Nova – Linhó  
2710-297 Sintra  
Tel.: 21 910 88 30  
E-mail: [info@hormann.pt](mailto:info@hormann.pt)  
Internet: [www.hormann.pt](http://www.hormann.pt)

